

Duits spreken zonder grammatica te leren

'Je kunt alleen goed Duits spreken als je eerst de grammatica leert.' Dit is een van de grootste misverstanden over het leren spreken van Duits. In mijn trainingen merk ik dat veel medewerkers van bedrijven hierdoor gehinderd worden. Soms zien ze zelfs als een berg tegen de training op:

'Ik begin er niet aan omdat ik dan te veel rijtjes moet leren. Ik laat mijn collega alle telefoontjes doen.'

'En dan die naamvallen! Ik krijg er altijd hoofdpijn van en begrijp het ook niet goed.'

Ik kan me hun verzuchtingen zeker voorstellen, want het is natuurlijk niet fijn om je eerst door allerlei moeilijke theoretische regels te worstelen die helemaal niets met je werk te maken hebben. **Maar gelukkig hebben ze ongelijk!**

Sommige cursisten kennen alle rijtjes, kunnen de naamvallen blindelings opzeggen en hebben een compleet grammaticaboek in hun hoofd opgeslagen. En toch lukt het ze niet om een Duitse klant op te bellen en correct te woord te staan. Een simpel gesprek in het Duits vinden zij heel moeilijk, ondanks hun grammaticale kennis.

Kennis van grammatica is niet altijd belangrijk

Wilt u dat uw medewerkers of uzelf de klanten en leveranciers van uw bedrijf te woord staan in correct Duits? Dan hoeft u echt niet eerst de Duitse grammatica in al zijn facetten te doorgronden. Spreken leer je namelijk pas wanneer je het lexicon, dus het **woordenboek**, als uitgangspunt neemt. Maar let op: het gaat hier verder dan het louter uit je hoofd leren van woorden of woordenlijsten. Want spreken is natuurlijk meer dan losse woorden achter elkaar plakken.

Redemittel helpen u bij het spreken

'Redemittel' zijn de standaardzinnen en -uitdrukkingen die u in een bepaalde situatie gebruikt. Eigenlijk een soort kant-en-klare taalbrokjes, die u heel eenvoudig kunt leren. Dat geldt in ieder geval voor mijn cursisten, mensen net als u en uw medewerkers. Ik merk dat ze vaak heel vlot Duits gaan spreken wanneer ze eenmaal de Redemittel onder de knie hebben. Hun commerciële telefoongesprekken verlopen dan (bijna) vlekkeloos.

Het gebruik van Redemittel maakt het spreken veel makkelijker. Een simpel voorbeeld laat dat zien. Als u een Duitse klant wilt begroeten, zegt u: 'Guten Tag.' De woorden 'Guten Tag' vormen het Redemittel voor een begroeting; de vaste woorden die u in deze situatie gebruikt. Wanneer u dit Redemittel kent, hoeft u dus niet elke keer na te denken of het nu 'guter' of misschien toch 'gutes' moet zijn ... U

heeft het Redemittel als het ware geautomatiseerd en kunt het moeiteloos correct gebruiken.

Wanneer gebruikt u Redemittel?

Er zijn Redemittel voor elke denkbare situatie. Zeker in de zakelijke communicatie zijn er veel gespreksonderwerpen die vaak terugkomen: bestellingen afhandelen, levertijden doorgeven, voorraadden bespreken en zelfs het afhandelen van klachten. Stuk voor stuk onderwerpen waar veel medewerkers in de binnendienst mee te maken hebben. Maar ook voor andere werkzaamheden zijn er handige Redemittel. Bijvoorbeeld wanneer u een presentatie van uw bedrijf of uw producten geeft, een vergadering voorziet of potentiële klanten op een beurs aanspreekt.

Hoe gebruikt u Redemittel?

Wanneer u in uw conversatie gebruik wilt maken van Redemittel, stelt u eerst vast om welke situatie het gaat. Wilt u iemand begroeten, een opbeller doorverbinden, een klant het bedrijf laten zien, een afspraak maken, een bestelling verwerken of een levertijd doorgeven? Daarna kijkt u of er een geschikt Redemittel voor deze specifieke situatie bestaat.

Voorbeelden van Redemittel

Wanneer u naar een klant belt en doorverbonden wilt worden, kunt u dit zeggen:

'Könnten Sie mich bitte mit Herrn/Frau ... verbinden?'

En wanneer een klant u opbelt en met uw collega wil spreken, kunt u dit zeggen:

'Einen Moment bitte. Ich verbinde Sie.' of:

'Es tut mir leid. Er ist im Urlaub. Kann ich Sie mit einem Kollegen verbinden?'

Ook voor andere zakelijke gespreksonderwerpen geldt dat een groot deel van het gesprek vaak standaard is. Bij het maken van een afspraak gebruikt u bijvoorbeeld vrijwel altijd dezelfde woorden en zinnen. Die kunt u vervangen door Redemittel:

- Ik zou graag een afspraak met u willen maken.
- Wanneer schikt het u? Wanneer heeft u tijd?
- Op maandag om 10.00 uur? Ja, dat schikt.
- Ik stuur u nog een bevestiging van deze afspraak.

Waar vindt u bruikbare Redemittel?

Er zijn diverse boeken op de markt die handige Redemittel bevatten. Daarin vindt u vaak een aantal Redemittel voor één specifieke situatie. Het kan echter moeilijk zijn om de voor u meest geschikte keuze te maken.

Tijdens taaltrainingen van Das Buro maken cursisten uitgebreide lijsten met Redemittel voor vaak voorkomende standaardsituaties. Zo'n lijst kunnen ze makkelijk leren en herhalen tot het gebruik ervan automatisch gaat.

Ook al geven Redemittel u geen garantie voor een inhoudelijk gesprek, ze geven u wel een kader voor het gesprek. Want als u uw Redemittel kent, kunt u zich beter concentreren op het inhoudelijke gedeelte van het gesprek. U hoeft dan alleen nog maar over de inhoud na te denken en kunt al uw aandacht aan uw Duitse gesprekspartner geven. Dat zal uw zaken zeker ten goede komen!